

## Zadnje vesti

Kakor včeraj, bomo imeli tudi danes lep jesenski, solnčni dan z najvišjo temperaturo 72, najnižjo 48 stopinj.

V Denverju je izšlo o stanju Eisenhowerja zdravniško poročilo, ki je prvič manj ugodno kot so bila običajna. Poročilo pravi, da je predsednik Eisenhower truden. Drugi komentarji, tudi iz urada Haggertya, ki daje novice iz Bele hiše, so to pot izostali. Predsednika Eisenhowerja je bila zadela srčna kap dne 24. septembra.

Na Ohio Turnpike je bilo beležiti prvo smrtno žrtev. V clevelandski bolnici se zdravijo trije potniki, ki so bili ranjeni na križišču.

Včeraj sta postala žrtvi prometnih nesreč dva Clevelandčana. Eden se je zaletel v drevo in razbil avtomobil ter pobil sebe, drugi pa je trčil v tovorni avtomobil, dobil poškodbe in na posledicah tudi umrl. Lansko leto je bilo v Clevelandu 65 smrtnih žrtev cestnega prometa, letos 61.

Smrt kosi tudi na evropskih alpah. Planinski društva javljajo, da znaša število gorskih smrtnih nesreč že 208. Največ jih je bilo razmeroma v avstrijskih alpah.

Clevelandska policija ima opravila z zanimivim slučajem. Louis Taylor, star 33 let, stanuje s svojo ženo, ki je nameščena kot blaginčarka v hotelu Carter in je stara 37 let, na 2506 Scranton Rd. Dne 2. septembra je žena Grace šla po končani službi iz hotela Carter, najela taksi in ga čakala, ko se ji je približal Victor Lukanovič, trgovski zastopnik iz Columbusa, O. S taksiem sta se peljala skupaj na stanovanje. Taylor je spal v spalnici in kot trdi, se je prebudil ko je slišal neki šum v družinski sobi. Ko je šel tja, je opazil Lukanoviča v sami srcaji na zofi, zraven njega pa njegovo ženo. Začel se je prepeč. Taylor je obdeloval Lukanoviča, mu zbil tri zobe in ga nato vrgl iz stanovanja, za njim pa njegovo obleko. Lukanovič je včeraj v bolnici umrl. Zoper Taylorja je bila danes vložena obtožnica, da se bo moral zagovarjati radi umora, oziroma uboja. Žena Taylorja priznava, da ona nosi krivdo.

Perona so končno pripeljali v republiko Paragvaj. Vprašanje pa je, ali bo tam ostal ali ne. Vlada v Paragvaju je danes javila, da radi Perona ne bo trpela, da bi se politični odnosi do Argentine poslabšali. Špekulira se o tem, da se bo Peron naselil za stalno ali v Španiji ali pa v Švici.

Danes volijo v Braziliji predsednika republike in to za dobo petih let. Nastopajo štirje predsedniški kandidati in se napoveduje, da bo zmagal blok socialistov, katerega podpirajo komunisti. Med kandidati, ki imajo največ upanja na zmago, je 53-letni Krupiček. Ime kaže na to, da je češkega pokolenja.

## Sporazum med Jugoslavijo in Združenimi državami

BEOGRAD, 2. oktobra—Spricho zadnjega ruskega obiska Beogradu so bile Združene države zainteresirane na vprašanju, kakšna je jugoslovanska zunanja politika. Združene države tudi vojaško oborožujejo jugoslovansko vojsko. Kako se uporablja to orožje? Amerika je zahtevala pojasnil, pa tudi gotovo kontrolo nad ameriško pomočjo Jugoslaviji. V Beograd je šel podtajnik ameriškega državnega tajništva Robert Murphy in je izšlo uradno poročilo, da so se pojasnila in odstranila vsa nesoglasja med Beogradom in Washingtonom.

Obisk podtajnika Murpheyja, tako pravi to uradno poročilo, je dal priliko, da so se načela in odkrito obravnavala vsa vprašanja, ki so v interesu Jugoslavije in Združenih držav. Razgovori so se vršili v prijateljskem ozračju. Dosegla se je osnova, na kateri se bo gradilo nadaljnje sodelovanje med obema državama.

Predvsem je šlo za nadzorovanje ameriškega orožja, ki je namenjeno jugoslovanski vojski. Tito je bil odklonil vsako ameriško nadzorstvo nad jugoslovansko vojsko. Ameriški podtajnik Murphy je posebej naglasil, ko je razlagal uradno poročilo, da namen zunanje politike Združenih držav ni nikakor ta, da bi vodil nad jugoslovansko vojsko kako kontrolo. Zadovoljen je bil, da se je dosegel v vseh teh vprašanjih popolni sporazum. Ni govora o kakih kontroli nad jugoslovansko vojsko od strani Amerike, je ponovno zatrdil Murphy.

Podtajnik Murphy je tudi najavil, da bo več jugoslovanskih znanstvenikov iz atomskega polja obiskalo v kratkem Združene države. Namen tega obiska bo ta, da Jugoslavlani na licu mesta v Združenih državah proučijo atomsko energijo, kako naj se ta uporabi v industrijske civilne namene.

(Atomske razstavo, ki so jo bili Amerikanci pripravili v Zenevi v Švici, so v celoti prenesli na zagrebški velesojem, kjer je bila enako razstavljena.)

## ZA SVOBODNE UNIJE V ARGENTINI

BUENOS AIRES, 2. oktobra—Diktator Peron je imel v svojem desetletnem režimu glavno zaslabo v svojih delavskih unijah. Te delavske unije niso bile pripuščene k mednarodni zvezi svobodnih delavskih unij, tudi ne k zvezi, ki pripada komunističnemu bloku. Bile so same zase.

Pod diktaturo Perona je mnogo delavskih voditeljev moralo zapustiti Argentino in oditi v pregnanstvo. Še pred zadnjim vojaškim uporom so ti delavski voditelji bili informirani, da se pripravljata notranja revolucija in so znali priti nazaj v Argentino. Njihov vpliv na obstoječe delavske unije se je pokazal takoj. Zunanji neinformirani svet je mislil, da bo proglašena ob spremembi režima splošna stavka, pa se je zgodilo pod vplivom vrnjenih voditeljev ravno obratno, da so argentinske delavske pozvale delavce, naj svoje delo opravljajo normalno. V teku so pogajanja, da se sedanje argentinske delavske unije pripustijo v mednarodno zvezo svobodnih unij.

Pod diktaturo Perona je mnogo delavskih voditeljev moralo zapustiti Argentino in oditi v pregnanstvo. Še pred zadnjim vojaškim uporom so ti delavski voditelji bili informirani, da se pripravljata notranja revolucija in so znali priti nazaj v Argentino. Njihov vpliv na obstoječe delavske unije se je pokazal takoj. Zunanji neinformirani svet je mislil, da bo proglašena ob spremembi režima splošna stavka, pa se je zgodilo pod vplivom vrnjenih voditeljev ravno obratno, da so argentinske delavske pozvale delavce, naj svoje delo opravljajo normalno. V teku so pogajanja, da se sedanje argentinske delavske unije pripustijo v mednarodno zvezo svobodnih unij.

## NE SAMO VARSTVO—TUDI PRAVICA ŽIVALIM

Kontinent Avstralija je velik, pa redko naseljen. Obala je razvita in gosto naseljena. Treba pa je povezati notranje naseljene kraje tudi s pošto.

Avstralsko delavstvo in nameščenstvo je politično in unijsko dobro organizirano, kakor ono v Veliki Britaniji. Po vojni je imela tudi v Avstraliji vlado Labor Party. Unijsko organizirano delavstvo pa hoče pokazati, da pravilno pojmuje naloge delavskih unij. Unijsko so organizirani tudi poštarji. Njihova unija se je ogledala okrog sebe, pa priznala, da raznašanja in razpošiljanja pošte ne vršijo samo ljudje poštarji, marveč tudi konji. Tudi ti konji naj uživajo vse pravice unijsko organiziranih poštarjev. Kako pa naj pridemo do tega, da poštarje ne gre na počitnice, konj, ki enako vrši pošto službo, pa naj gara brez počitnic! Sešteje naj se čas, odkar je konj v poštni službi, pa naj se mu dajo enake počitnice, kakor poštarju — človeku, zahteva unija poštarjev.

Orkanom bomo le enkrat kos? S tem vprašanjem smo se že bavili. Če se na podeželju bliža huda ura, iz možnarjev streljajo v oblake. Kaj pa vloga atomske energije? Novi orkan Janet se je razbil v hribih Mehike, povzročil pa je silno škodo, okrog 500 mrtvih in velike poplave. Sezaja orkanov traja do prve polovice meseca novembra. Lahko nastopijo novi.

Dr. Edward Teller je duhovni oče vodikove bombe. Teller je sedaj napovedal, kasneje v bodočih desetih letih sposobna, da bo razbila temne goste oblake orkana, ki nastaja. Treba pa bo kakih tisoč posameznih atomskih eksplozij, da razženemo energijo orkana, ki ni prehud in ima neko povprečno silo. Zakaj pa je treba čakati še deset let, tega Teller ni pojasnil.

## V staro domovino

Na parniku Queen Mary je dne 21. septembra odpotovala Mrs. Mary Gornick iz Rapid River, Mich., na Goro, pošta Sodražica. Na parniku AMERICA se je odpeljal iz New Yorka na 29. septembra Mr. Aloysius C. Jenko, ki potuje v Heidelberg, Nemčijo. Potovala sta s posredovanjem potniške pisarne Kollander. Srečna pot!

## Redna seja

Redna seja podr. št. 14 Slov. ženske zveze se vrši v torek zvečer ob 7.30 uri v Ameriško jugoslovansko centru na Recher Ave. Vabi se članice, da se je gotovo udeležijo.

## Dram. zbor Ivan Cankar

Redna seja dramskega zbora Ivan Cankar se vrši v torek, 4. oktobra ob 8. uri zvečer v dvorani št. 3, Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Po seji bo prigriček. Vabi se člani in vse, ki se zanimajo za dramatiko, da se seje udeležijo.

## FRANCIJA ZOPET KRIZARI: RADI ALŽIRA NAJ FRANCIJA IZSTOPI IZ ZDRUŽENIH NARODOV?

### ALŽIR JE SESTAVNI DEL FRANCIJE, TRDI PARIZ

PARIZ, 2. oktobra—Danes se je sestala na sejo francoska vlada, to pot ne pod predsedstvom Edgarja Faurea, marveč pod predsedstvom predsednika republike Renea Cotya. Združeni narodi so namreč z večino glasov sklenili, da razpravljajo o pritožbah ALŽIRA zoper Francijo in o zahtevi, da Alžir postane samostojen, Francija pa trdi, da je Alžir sestavni del francoske republike, nobena kolonija ali kak portektorat, naj se torej, ker gre za notranjo zadevo Francije, v to vprašanje nihče od zunaj ne vtika.

Ko so bili Združeni narodi prejšnji petek sprejeli omenjeni sklep, je francoska delegacija zapustila sejo ZN. Kriza je precej težka.

Dne 27. oktobra se začne v Zenevi konferenca štirih zunanjih ministrov velesil Francije, Velike Britanije, Združenih držav in Sovjetske zveze. Ali bo sedanja francoska kriza prizanesla sedanji vladi Faurea in z njo zunanjemu ministru Pinayu, ali bo vlada odstopila in bo sestavljena pravočasno druga francoska vlada?

Med Moskvo in Parizom je bilo sklenjeno, da predsednik francoske vlade in njegov zunanji minister dne 14. oktobra obiščeta Moskvo. Obisk naj bi bil prijateljskega značaja. Sovjetska delegacija pri Združenih narodih je glasovala za Alžir in proti Franciji. Ali je v taki atmosferi sploh še govoriti o prijateljstvu s Sovjetsko zvezo in o prijateljskem obisku Francozov Moskvi.

Tudi položaj v Maroku še ni razčiščen. Poglavar Maroka sultan Mohammed Arafa je šel v prostovoljno pregnanstvo, za enkrat v Tanger, ki leži enako v Severni Afriki. V tem je francoska vlada doživela politični uspeh, neuspeh pa v tem, da se sultan Arafa ni odpovedal svojim pravicam do maroškega prestola. Vprašanje maroškega sultana visi tako še vedno v zraku.

Tudi kriza na Srednjem vzhodu še ni odstranjena. Washington je poslal v Cairo državnega podtajnika George Allena, ki naj skuša egiptsko vlado prepričati, da naj prekliče svoj sklep, da bo prešla orožje za egiptsko vojsko od Sovjetske zveze, ki bo težko orožje dobavila Egiptu preko Češkoslovaške, namreč iz škodovih tovarn v Plznu.

Vprašanje je tudi gospodarskega značaja. Združene države imajo z Egiptom gospodarsko pogodbo, da pomagajo dvigniti gospodarstvo Egipta, ta gospodarska pomoč pa je ocenjena z \$43.000.000. Če Egipt ne uboga Amerike, ali naj odpade ameriška gospodarska pomoč?

Ko gre za moč posameznih narodnih armad, je zanimivo, da ima mala država Izrael v Palestini pod orožjem 250.000 vojakov, več kakor vse njene arabske sosesde z Egiptom vred.

## SKLEPI FRANCOSKE VLADE

PARIZ, 3. oktobra—Francoska vlada je sklenila, da Francija še ostane članica Združenih narodov, da pa se njena delegacija ne bo udeležela.



## Novi grobovi

JOHN NIKOLA KESERICH  
V Deaconess bolnišnici je umrl novorojenček John Nikola Keserich, sinček John in Mary (rojena Gornak) Keserich iz 5295 W. 54 St., Parma, O.

Poleg staršev zapuščata tri sestre: iRta, Patti in Cindy, stara očeta in stari materi Emil in Anna Keserich ter Nick in Martha Gornak, in več sorodnikov. Pogreb se vrši danes popoldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 6502 St. Clair Ave., v družinsko grobnico na pokopališče Calvary.

## ANNA KOSMERL

V petek popoldne ko je čakala v uradu zdravnika, je bila zadeta od srčne kapi, kateri je čez nekaj minut podlegla, Anna Kosmerl, rojena Derin, stara 46 let. Stanovala je na 831 Sable Ave. Rojena je bila v Snake Run, Pa.

Tukaj zapuščata soproga Frank, hčer Doris Louise, mater Mrs. Mary Tonkovich, rojena Scouchar, brate: Joseph, John, Edward in Jack Pegritz, sestre Mrs. Katherine Gruden in Amalia Pegritz ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v torek zjutraj ob 8.45 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev Our Lady of Perpetual Help na Neff Rd. in nato na pokopališče Calvary.

## RALPH SKOLAR

Na svojem domu je umrl v soboto popoldne ob 12.50 uri Ralph Skolar, star 73 let, stanujoč na 1219 E. 169 St. Bolehal je od januarja meseca t. l. Doma je bil iz Vipolzh pri Gorici na Primorskem, odkoder je prvič prišel v Ameriko leta 1907, nakar se je povrnil v staro domovino in zopet prišel semkaj leta 1910 za stalno. Delal je 33 let pri New York Central železnici, zadnja leta pa je bil upokojen. Bil je član društva sv. Jožefa št. 169 K.S.K.J., društva Blejsko jezero št. 27 S.D.Z., društva Združeni bratje št. 26 S.N.P.J., podr. št. 14 S.M.Z. in Boilermakers unije št. 416 A.F.L.

Tukaj zapuščata soprogo Anno, rojena Komič, sina Franka in hčer Mrs. Angela Trepal, ter osem vnukov, v stari domovini pa tri sestre, Karolino, Katarino in Matildo. Pogreb se vrši v torek zjutraj ob 9. uri iz Grdinovega Lake Shore pogrebnega zavoda, 17002 Lake Shore Blvd., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 uri in nato na pokopališče Calvary.

## NICHOLAS VRANESIČ

Po dolgi bolezni je preminil v petek zjutraj v Marymount bolnišnici Nicholas Vranesič, star 62 let. Doma je bil iz Dragod (Dalje na 2. strani)

# Jutri bomo volili za župana Anthony J. Celebrezza!



### LETTER TO VOTERS OF WARD 32

I am taking this opportunity to review some of the major problems and accomplishments that have been effected for our community during the past two years of my term as Councilman of the 32nd Ward. The improvements for our district were effected with the aid of the civic-minded people of our area. I am also grateful to Mayor Anthony J. Celebrezze and his directors and commissioners for cooperating with us in making the public improvements possible for our enjoyment.

As a councilman, I realized that no one person acting of his own can secure the maximum benefits for his constituents, so I have attempted to marshal the support of the people in our community in order to obtain a fair share of the local civic improvements. Considering the number of improvements gained during the past two years would indicate that this is a proper approach for the solution of civic problems.

I have been criticized by my opponent for Council, for fighting the CTS when it established a discriminatory fare on the Lake Shore express line. As long as I am in council I shall continue to fight CTS or any other groups or individuals that attempt to discriminate against our community. I believe I am on solid ground in fighting CTS for charging a higher fare to our community than that charged to suburban communities for similar service. In justifying the higher fare the CTS points to the fast service the line enjoys, but it neglects to acknowledge that the fast service on the line is due to the Lakeland Freeway which was built with taxpayers' money at no additional expense to the CTS, as was the case in building its Rapid Transit which, incidentally, enjoys a lower fare.

Progress is being made in eliminating this discriminatory fare. It was first instituted two years ago by the transit board by a four-to-one vote. It was reaffirmed this year by a three-to-two vote. Transit board member, Victor Cohen, joined Edward Kovacic in the dissent. The fight for fair and equal treatment on transit fares shall continue, and I am hopeful that this discriminatory fare will be eliminated by next year with the appointment of a new board member to replace the one whose term is expiring at the end of this year.

Of the many improvements effected during this term, the construction of the Grovewood swimming pool gave me the greatest satisfaction and pleasure, because it was enjoyed by thousands of children in our community and it was a boon and relief to parents to know that their children were enjoying a healthful and safe diversion. With the dedication of a playground, also on the Grovewood property, the people in our community have the finest all-around recreational facilities that can be found in the City of Cleveland.

The resurfacing of Waterloo Road and Westropp Avenue

completes the resurfacing program of major streets in our ward. In addition, several secondary streets were resurfaced and a number of streets throughout the ward were surface-treated and others repaired with Kold patch. Generally speaking, the streets in our ward are in a good state of repair.

After several years of effort on the part of my colleague, Lawrence W. Duggan, and myself, the Northeast area is assured of an adequate fire house and modern equipment to protect the lives and property of our people from danger of fires. The new fire house will be located on Chardon Road and St. Clair Avenue, and it is in process of being built and shall be completed shortly. The people in the Northeast area will also receive better ambulance service. After considerable urging, the safety director is purchasing a station wagon for our area which can be used for the dual purpose of patrol and ambulance duty.

The lakefront facilities in our ward have been improved, the city constructed two launching ramps for small boats at Wildwood Park and thousands of boating enthusiasts have used them. The city has also leased harbor rights to small boat owners who constructed docks and catwalks at their own expense for the mooring of small craft. This has expanded the use of the lakefront for recreational facilities with no cost to the taxpayer and no curtailment of fishing and swimming activities in the lake.

There have been other improvements effected in the ward such as the modernization of street lighting on Waterloo Road and installation of a number of individual lights on various streets throughout the ward. The installation of a water line on Waterloo Road to replace the old one that caused damage and inconvenience on several occasions when it broke out in leaks.

The backlog on tree removals, tree trimming and tree planting was greatly reduced as the Shade Tree Division stepped up its tempo in this vital field. A number of street signs, traffic signs and pedestrian lights were installed, and auto lanes and crosswalks initiated, thereby assuring greater protection and safety to our people.

I wish to point out that the Primary Election is October 4, 1955. It is a non-partisan primary, which means the voter is not required to declare any political party preference. I urge all qualified voters to vote for the candidate of their choice in order to obtain the best possible representation for our community.

I sincerely hope with the continued faith and generous support of the citizens of the 32nd Ward, we can make this a better community in which to live. I shall do my utmost to earn and merit the support and confidence you have placed in me.

Sincerely  
John A. Fakult  
Councilman 32nd Ward.

### ICE CAPADES

It's that season of the year once more—when the cool of fall and winter is in the air—and our thoughts turn to things like the ICE CAPADES OF 1956 coming into the Cleveland Arena, starting Monday, Sept. 26th for a two-week run through Sunday, October 9th.

The Ice Capades promises a fresh approach to the old glitter and glow. Highlights of the first half are the shimmering beauty of the opening "Black and White Ballet," with Helen Davidson and the new team Phil Romayne and Terry Brent, youthful and stunning exponents of the adagio and "County Fair," a bucolic frolic starring the champion Bobby Specht and the youthful smoothies, Bobby Maxson and Rosemary Henderson.

With the return of Eric Waite, the Clown Prince of the Ice to the ice-extravaganza we have the prospect of the most fun ever had at any show; since those two buffoons Jackson and Lynam offer a Davy Crockett Lampoon; the dead-pan Maxwells mix hilarity with their balancing thrills, as do Forgie and Larson in their badminton act. And we mustn't forget to mention that delightfully flirty "pooch," Fifi from France.

There is a salute to the motor industry in the glittering Autorama, in which the Ice Ca'Pets and Cadets offer their precision skating. There is the opulent "Fantasy in Pink" and the fiery throbbing finale "Ravel's Bolero," two spellbinding productions that present the stars Miss Donna Atwood and Mr. Specht at their finest. There are the charming old Smoothies, Irma Thomas and Orrin Markhus; the jet-propelled Alan Konrad and the novelty skater Eddie Runyon who will be remembered for his "scarecrow" last season.

All this sounds like a whale of a show, and it is, but to this is added a capsule ice-version of "Peter Pan" in which producer, John Harris has, perhaps met and conquered his greatest challenge. Using the music and flying equipment of the Barrie fantasy the Cleveland Arena will be transformed into a dreamy Never, Never Land. Miss Donna Atwood plays Peter Pan, a great personal triumph on which to end her notable career.

To provide more matinees, the Cleveland Arena announces special performances on Friday afternoons at 5:30 p. m. and of course, there are the regular matinees on Saturday at 2:30 p. m. and the now-established double Sunday ones at 1:30 and 5:30 p. m. Friday and Saturday shows will start at 9:00 p. m. and Monday through Thursday at 8:30 p. m.

### LETTER WRITING WEEK

The Post Office Department will again participate in observing National Letter Writing Week, which will take place October 2 to 8 this year.

That, in itself, is not particularly dramatic or exciting, because to most of us, writing a letter is a chore that we keep putting off, until we are ashamed to "take our pen in hand." I believe it would be difficult to find a man or woman anywhere who could truthfully say, "I don't owe anyone a letter."

The motivating purpose of National Letter Writing Week is to bring to the attention of every possible letter writer the fact that he or she may be behind in their correspondence and to spread a little happiness by writing more often.

It is hoped that every person in Greater Cleveland will write at least one letter during National Letter Writing Week, and send it via air mail in a distinctive, red, white and blue air mail envelope when addressed to a distant city, or to a member of our Armed Forces serving overseas. The air mail rate is only 6¢ to any point in the United States and its possessions, and to APO's and Fleet Post Offices. The distinctive envelope not only adds prestige to the letter, but can be readily identified for preferred handling when received at the post office.

### 'ROUND THE WORLD ADVENTURE SERIES

The entertaining and fun packed program — 'Round the World Adventure Series — whisks off on its magic carpet travel tours beginning Oct. 11.

Each of the twenty travel films to be shown are full length all in color—and each is narrated in person by one of the world's most outstanding photographers, adventurers or explorers. These men are rare story tellers and the magic carpet journeys are not to be missed!

Every Tuesday evening at Masonic Auditorium, 36th and Euclid at 8.15 p. m. Films are exclusive first showings — never presented before in Cleveland.

Mr. William J. Finn, founder and director of the Adventure Series promises this particular program scheduled to be the finest to date ever offered in Cleveland.

The series is open to the public — anyone who enjoys top travelogue fare is invited to join

the Adventure Family. This can be done by purchasing either a season ticket (at 40% discount) or buying seats for individual shows. Sale ends Sept. 30th. Individual tickets may be purchased now and after Oct. 1st.

### OBITUARIES

**Lackamp, Joseph H.** — Passed away suddenly at the family residence, 3650 Washington Blvd., Manager of the North American Bank Main Office. Husband of Ada Potts, father of William A., and Judith Ann.

**Mihelich, Frank** — 73 years of age. Late residence, 23525 Chatworth Drive. Husband of Pauline (nee Ivanc). Father of Louis, Mrs. Mary Hood, Mrs. Pauline Marolt and Olga.

**Urbas, Louis** — Passed away suddenly of a heart attack. Late residence, 482 Eddy Road. 57 years of age. Member of A.F.U. Survived by wife Karoline (nee Zuzek), sons T/S Lee A., with the U. S. Army in Japan and Albert J., and daughters Anne C., and Mrs. Josephine Buchanan.

### Norjon's Restaurant

895 EAST 222nd STREET  
Serviramo prigrizek in cele obede.  
Prosto parkanje.  
Se priporocamo.  
J. M. Ethridge, last.

### 3 SOBE S KOPALNICO

SE ODDA V NAJEM ZAKONSKI DVOJICI BREZ OTROK.  
Poklicite po 5.30 uri zvečer.  
EN 1-0999

### HIŠE NAPRODAJ

#### PRODA SE HIŠA

za eno družino: 8 lepih sob: 4 spalnice, fornec na plin, garaža. Blizu White Motors Co. Cena \$12,500.

Vpraša se na  
902 EAST 75th STREET

\$8,500

#### 6-sobna hiša

1/2 zidane duplex hiše. V perfektnej stanju. Velike sobe, fornec na plin, bakrene cevi. Naha-ja se na 1199 East 81st St.

Za podrobnosti poklicite

#### KAPEL REALTY

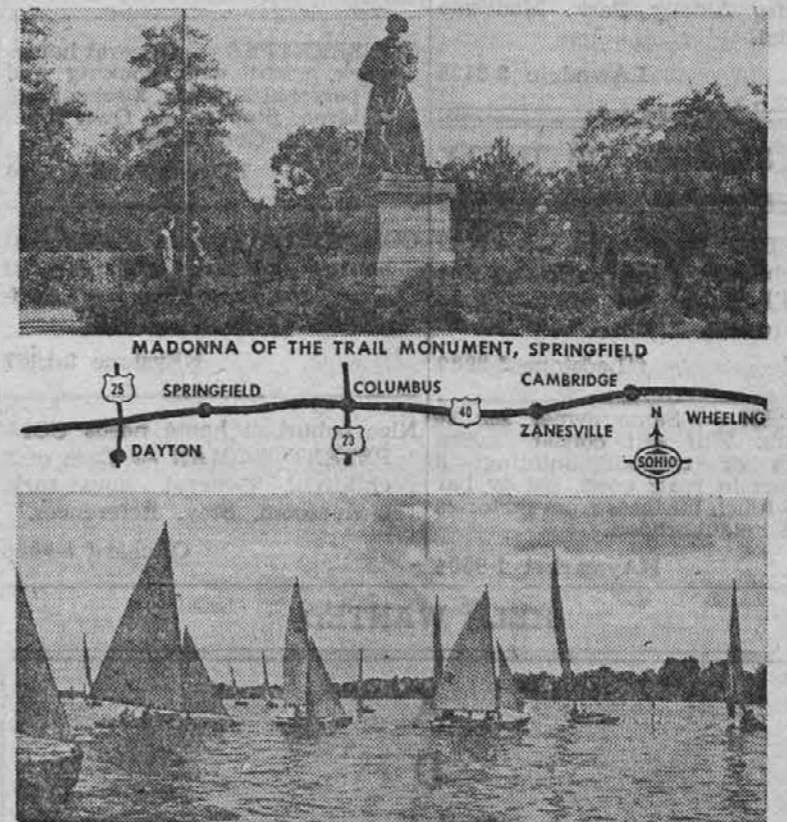
902 East 222nd St., RE 1-0400

### Look Ma . . . No Hands



That's right . . . you don't need hands to steer this craft. You merely shift your weight in the direction you want to go and the boat follows along. There's no steering wheel, just a safety-type throttle for controlling speed. This modern counterpart of the bicycle built for two skims the waves at a snappy 25 m.p.h. when using a Mercury Mark 7 outboard. Water skimming requires less skill than aquaplaning or skiing, and is gaining tremendous popularity with youthful speed-minded skippers.

### LET'S EXPLORE OHIO



SAILBOATS ON BUCKEYE LAKE

The travel route followed by many of the pioneers who opened up the west by migrating into the Ohio Country prior to and following the Revolutionary War became the Cumberland Road from Baltimore through Hagerstown, Cumberland, Uniontown, and Wheeling.

By 1818 this road was open to Wheeling, where most travelers transferred to Ohio River boats. Statesmen in the halls of Congress realized the need for the extension of this main highway across Ohio, through Indiana and Illinois to Missouri, if our nation were to grow westward. So in 1825 Congress appropriated \$150,000 to extend the road, now known as the National Road, as far as Zanesville, a community of 3000, second only to Cincinnati in population among all Ohio towns.

Section by section the National Road was pushed farther west until in 1850 it was completed to the Indiana line with toll gates every ten miles. Today the

National Road U. S. Route #40, is still one of Ohio's most heavily travelled highways, with many points of interest to be visited by motorists. Pictured above are but two such points of interest: Buckeye Lake and the "Madonna of the Trail" monument at Springfield, erected in memory of the brave women of the covered wagon days. Buckeye Lake, now a popular recreational spot in Ohio, was a reservoir on the Ohio Canal system that extended from Cleveland to Portsmouth.

Back in 1835, the most important stage coach organization on the National Road was the Ohio National Stage Company of Columbus. A stage coach trip from Columbus to Wheeling at that time required 20 to 24 hours; Columbus to Cincinnati, 36 hours with a six-hour layover in Springfield; Columbus to Cleveland, 40 hours; and Columbus to Sandusky, two full days. Compare this schedule with an automobile trip over the same routes today.

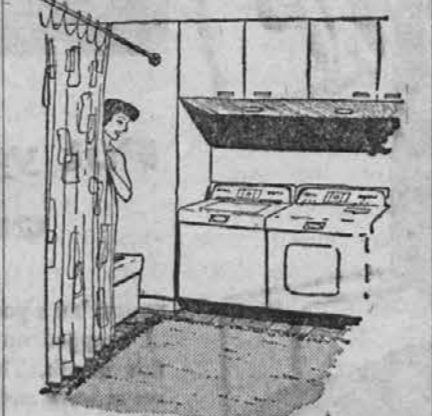
**Vdova išče stanovanje**  
s 3 ali 4 sobami s kopalnico med E. 55 in E. 76 St v okolici St. Clair Ave. Kdor ima za oddati naj pokliče  
PO 1-4951

**V EUCLIDU na E. 200 ST.**  
Proda se dobroidoto cveltličar- no z vse zalogo in opremo, vključivi 1952 Chevrolet Panel Truck.

**CLEMENTS & CO.**  
786 East 222nd St., RE 1-5075  
BROKER  
RE 1-2429

### LAUNDRY TIPS

There's a lot being said — and done — these days about bathroom laundry combinations. What is more convenient than to have your washer and dryer where your soiled clothes and linens are stored between washings? When it comes to laundering shower curtains, it's only a matter of changing tubs. And that is what this column is about . . .



During the summer when your shower is working overtime keeping the family cool, plastic shower curtains are apt to lose their color and crispness. According to Marcia Mead, home service director for Whirlpool Corporation, these curtains can be successfully laundered and softened in an automatic washer. Fill washer tub with warm water and add twice the amount of water softener you usually use to condition the water. Set the timer for three minutes and complete cycle automatically. That's all there is to it!

Plastic is not absorbent so curtains may be hung immediately after they are removed from spindle cycle of washer. If you prefer, curtains may be dried in an automatic dryer providing temperature is under 120°. The delicate fabrics cycle of the Imperial electric dryer is perfect for this.

**STAKICH Furniture Co.**  
EVERYTHING for HOME  
16305 WATERLOO ROAD  
JAMES D. STAKICH, Prop.  
Ivanhoe 1-8288  
STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday—9 A.M. to 9 P.M.  
Tuesday Saturday 9 A.M. to 6 P.M.—Wednesday 9 A.M. to 12 Noon

### Cookies For Waist-Line Watchers



There's no need to deny yourself an occasional dip into the cookie jar when it's filled with Orange-Nut Drops, a crisp, sweet cookie developed especially for dieters. This confection, although filled with nuts, hits a low 34 on calorie meter. Secret of the cookie's low-calorie success is that it's sweetened entirely with Sucaryl, the newly improved non-calorie sweetener which can be used in cooking and baking without becoming bitter or losing its sweetness.

Along with the cookies, you can also help yourself to a tall, ice-licking glass of lemonade or iced tea. Sweeten it just the way you like it, with Sucaryl, and you'll have scarcely a calorie to fret about. In iced drinks use Sucaryl solution, or crush and dissolve the tablets separately. For all of your sweetening, one Sucaryl tablet or 1/8 teaspoon of solution is equal to about 1 teaspoon of sugar.

- Orange-Nut Drops**
- 1/2 cup butter or margarine
  - 2 teaspoons Sucaryl solution, or 16 Sucaryl tablets\*
  - 1 egg
  - 2 tablespoons orange juice
  - 1 tablespoon coarsely grated orange rind
  - 1/2 teaspoon vanilla
  - 1-2/3 cups sifted flour
  - 1/4 teaspoon salt
  - 1 teaspoon baking powder
  - 1/2 teaspoon soda
  - 1/2 cup skim milk, soured with 1 tablespoon vinegar
  - 1/2 cup chopped English walnuts
- Cream butter in small mixer bowl on high speed until well softened. Add Sucaryl solution, egg, orange juice, orange rind, and vanilla. Sift dry ingredients together and add alternately with the soured milk. Blend in nuts. Drop by teaspoonfuls onto a greased cookie sheet. Cut through batter with edge of spoon to flatten each cookie slightly. Bake in a moderate oven (375°F.) 18 to 20 minutes, or until nicely browned on top. Store cooled cookies in a container with a loose cover.
- \*If Sucaryl tablets are used, dissolve in the orange juice.
- Makes 56 crisp cookies. Each contains 34 CALORIES; 0.7 grams protein; 2.3 grams fat; 2.8 grams carbohydrate. If made with sugar, each would contain 49 CALORIES.

Mommy kissed Daddy today.  
She is proud of how He drives now  
Like a real man—careful.

PEOPLE RESPECT GOOD DRIVERS!

# IVAN S. TURGENJEV PUNIN IN BABURIN

(Povest Pjotra Petroviča B.)

(nadaljevanje)

Iz gosposke hiše je priletel Nikolaj Antonov in na vse grlo zavpil kočijažu: "Poženi! Crnuh! Poženi, ne zijaj!" — in koleselj je zaropotal. Samo od daleč je bilo še slišati:

O vstani, vstani, bog pravice!

O pridi soditi mož krivice — edini svetu bodi kralj!

"Kakšen pavliha!" je dejal Nikolaj Antonov.

"Premalo so ga topli, ko je bil mlad," je povedal diakom, ki je stopil na prednje. Prišel je poizvedovat, ob kateri uri bi bilo gospe po volji, da naznani večernice.

**CHICAGO, ILL.**  
**FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL**  
**DEarborn 2-3179**

**REAL ESTATE**

**VILLA PARK** — Owner offers 2 year old brick Cape Cod — 3 bedroom, tile kitchen and bath. Full basement, automatic heat, combination windows. Beautiful 2 car garage. Nicely landscaped. Best offer.  
TErrace 4-0479

**STICKNEY** — Very modern 3 bedroom brick; basement, attic, gas heat; new tile bath; large cabinet kitchen and dinette; 6 closets; 2 1/2 car garage, side drive, many extras. By owner. Immediate possession.  
STanley 8-5813

**SITUATIONS WANTED**

**RESPONSIBLE** Mother and son (pre-med. student), experienced to manage and service apartment, hotel or furnished rooms in exchange for salary and apartment.  
Call — DEarborn 2-3179

**WANTED TO RENT**

**4 RESPONSIBLE** Adults need 5-6 room unfurnished apartment. Prefer Albany Park. Moderate rental.  
LAWndale 2-8126

**BUSINESS OPPORTUNITY**

**ROOFING BUSINESS** — Well established 6 years. Selling due to ill health. Best offer. See to appreciate.  
GLadstone 5-3989

**TAVERN** — Same owner for 24 years. Will sell corner tavern with or without building; 5 rooms in rear; good, steady bar and lunch business from factories and neighborhood.  
HAYmarket 1-9504

Isti dan sem, ko sem zvedel, da je Jermil še v vasi in ga bodo šele drugo jutro navsezgodaj pospremili v mesto zaradi izpolnitve nekaterih postavnih formalnosti, ki naj bi omejile samovoljo posestnikov, a so bile samo vir dodatnih dohodkov za vladajočo gosposko — še isti dan sem ga poiskal in mu, ker sam nisem imel denarja, izročil culico, v katero sem povezal dva žepna robca, par iznošenih čevljev, staro spalno srajco in čisto novo svilenko samozveznico. Jermil, ki sem ga moral prebuditi — ležal je na zadnjem dvorišču, zraven voza, na otepu slame — Jermil je dokaj ravnodušno, celo z nekakšnim obotavljanjem sprejel moj dar, ni se mi zahvalil, svoj pot je vtaknil glavo v slamo in spet zaspal. Odšel sem od njega malce razočaran. Mislil sem, da se bo začudil in se vzradoval mojega obiska, spoznal v njem poročstvo svojih prihodnjih velikodušnih namenov — a namesto tega ...

"Ti ljudje so — reci, kar hočeš — brez čustev," mi je šlo po glavi, ko sem šel nazaj.

Babica, ki me je kdo ve zakaj ves tisti zame pomenljivi dan pustila pri miru, me je sumeče pogledala, ko sem se po večerji prišel poslavljat od nje.

"Oči imate rdeče," mi je omenila po francosko, "in od vas diši po bajti. Ne bom začela raz-

## Chicago, Ill.

### DOMESTIC HELP

**EXPERIENCED** Couple — COOKING, GENERAL HOUSEWORK Must have recent references. 2 adults. Own living quarters. Collect.  
TUrner 4-5674 Gary, Indiana

**GIRL** — Reliable for general housework. New home in Glencoe. Modern convenience; small family; stay; good home for right girl. Must speak English.  
VErnon 5-2718

**HOUSEKEEPER** — General housework, assist with cooking and do personal laundry. 2 school age children. Stay or go. Own room and bath. Good salary.  
ROgers Park 1-1696

**COMPETENT** Woman — General housework. Assist with care of 2 children. Stay. Own room. References. Good salary.  
KEystone 9-1967

**Nice suburban home needs COMPETENT WOMAN** — Care of 2 children. General housework. Own room. Stay. References.  
ORchard 3-9006

### HELP WANTED

**A  
D  
M  
I  
R  
A  
L**

**ASSEMBLERS  
WIRERS  
SOLDERERS**

Clean ... Light ...  
Sitting Work in Small Parts  
Division ... of our modern,  
well equipped plant.

APPLY

**4150 N. KNOX**

Enter Knox from Montrose  
1 Block East of Cicero

birati vaših čustev in vašega početja — ne bila bi rada prisiljena kaznovati vas — toda upam, da boste opustili vse svoje neumnosti in se boste spet vedli, kakor se spodobi plemenitemu dečku. Sicer pa, zdaj se bom kmalu vrnili v Moskvo in dočila vam bom vzgojitelja — ker vidim, da je potrebna roka, da vam bo kos. Pojdite."

Resnično sva se kmalu vrnila v Moskvo.

Minilo je sedem let. Še zmeraj smo stanovali v Moskvi — a bil sem že študent v drugem letniku — in oblast babice, opazno ošibe zadnja leta, me ni več težila. Med vsemi svojimi tovariši sem se posebno zblizal z nekim Tarhovom, dobrovoljnim in dobrodružnim dečkom. Najine navade, najini okusi so se ujemale. Tarhovu je bila zelo pri srcu poezija in sam je zlagal pesmiče, v meni pa se tudi ni izgubilo seme, ki ga je posejal Punin. Med nama, kakor je v navadi pri mladeničih, ki se zblizajo, ni bilo medsebojnih skrivnosti. Toda tedaj sem že nekaj dni opazil na Tarhovu nekakšno živahnost in vznemirjenost ... Izgubil se je za cele ure — in nisem vedel, kam se izgublja, ker se to poprej nikoli ni dogajalo; že sem se pripravil, da bi zahteval od njega, v imenu prijateljstva, popolno izpoved ... Pa me je sam prehitel.

Nekoč sem sedel v njegovih sobi ... "Petja," je tedajci spregovoril, veselo zardevajoč in gledaje mi naravnost v obraz, "moram te seznaniti z mojo Muzo."

"S tvojo muzo! Kako čudno govoriš! Kakor klasik! (Romanatika je bila tedaj, leta 1837, na vrhuncu.) Kaj se nisem že zdavnaj seznanil z njo — s tvojo muzo! Kaj si napisal kako novo pesem, ali kaj?"

"Ne razumeš me," je ugovarjal Tarhov, se še kar naprej smejal in rdel. "Seznanil te bom z živo Muzo."

"A! Tako torej! Toda zakaj je — tvoja?"

"I, zato ... Lej, čakaj, zdi se mi, da gre sem."

Zaslišal sem rahlo trkljanje urnih petk — vrata so se odprla — in na prag je stopila deklica pri osemnajstih letih, v pisanim katunastem oblačilu, s črnim suknenim plaščkom na ramah, s črnim slamnikom na belkastih, majčkeno navitih laseh. Ko je zagledala mene, se je ustrašila, obšel jo je sram in obrnila se je nazaj ... toda Tarhov ji je takoj planil naproti.

"Prosim, prosim, Muza Pavlova, le noter: to je moj prisrčni prijatelj, prekrasen človek — in tih tihač. Nič se vam ga ni treba bati. Petja," se je obrnil k meni, "predstavim ti mojo Muzo — Muzo Pavlovno Vinogradovo, mojo dobro znanko."

Priklonil sem se.

"Kako praviš ... Muzo? ... sem nekaj začel. Tarhov se je zasmel. "Kaj ne veš, da je med svetniki tako ime! Tudi jaz, dravec, nisem vedel, glej, dokler se nisem srečal s to ljubko gospodično. Muza! Tako čudovito ime! In kako se ji poda!"

Še enkrat sem se priklonil dobri znanki svojega prijatelja. Ločila se je od duri, se kake dvakrat prestopila in se ustavila. Bila je zelo mila, z mnenjem Tarhova pa se nisem mogel strinjati in sem sam pri sebi celo pomislil: "No, kakšna muza je neki!"

Poteze njenega okroglastega, rožnatega obraza so bile tanke in drobne; šila, podjetna mladost je dihala iz vse njene miniaturne, vitke postave; toda muzo, poosebitev muze, sem si tisti čas — pa ne samo jaz — mi vsi, mladina, smo si jo zamišljali povsem drugače! Zlasti je morala biti muza vsekakor črnolasa in bleda! Zaničljivo ponosen izraz, piker nasmešek, navdihljen pogled — in tisto "nekaj," skrivnostno, demonsko, usodno — glejte, brez vsega tega si nismo mogli misliti muze, muze Byrona, tedanjega vladarja člove-

ških misli. Nič takega nisem opazil na obrazu prišle deklice. Ko bi bil tedaj malo starejši in izkušenejši — bi se bil verjetno bolj pozanimal za njene oči, majhne, potopljene, z zabrekli mi trepalnicami, a črne kakor ahat, žive in svetle — kar je redkost pri belolasih. Ne bil bi odkril v njih hlastnem, nekako drsečem pogledu pesniškega nagnjenja, pač pa znamenja strastnega, do samopozabe strastnega srca ... Toda tistokrat sem bil še zelo mlad.

Stegnil sem proti Muzi Pavlovni roko — ona mi ni dala svoje — ni opazila moje kretnje; sedla je na stol, ki ji ga je primaknil Tarhov, a slamnika in plaščka ni odložila.

Očitno ji je bilo nerodno: moja navzočnost jo je motila. Dihala je neenakomerno, kakor bi nabirala zraka vase.

"Priskočila sem k vam za hip, Vladimir Nikolaič," je začela; — glas je imela zelo tih in prsen; v njenih živordeh, skraj otroških ustih se mi je doždeval malo čuden — "a naša madame me nikakor ni hotela spustiti za dalj kakor za pol ure. Predvčerajšnjim niste bili nič kaj zdravi ... no, pa sem mislila ..."

Zataknilo se ji je in sklonila je glavo. Njene temne očke, osenčene z gostimi, nizkimi obrvmi, so neulovljivo begale sem ter tja. V pripekajočem poletju nalleti med bilkami osehljivih trav na prav takele temne, urne in sijoče žužke.

"Kako ste ljubezni, Muza, Muzočka!" je vzkliknil Tarhov. "Toda posedite, posedite majčkeno ... Lejte, samovar pristavimo."

"Oh, ne, Vladimir Nikolajevič! Kako je mogoče! Še ta hip moram iti."

"Vsaj majčkeno si oddahnite. Zasopli ste se ... Utrujeni ste."

"Nisem trudna. Saj ... nisem zato ... Samo, glejte ... dajte mi kako drugo knjigo: to sem prebrala." Potegnila je iz žepa zdelan siv zveščič moskovske izdaje.

"Izvolite, izvolite. A kaj? Vam je bila všeč? Roslavlev," je dodal Tarhov, obrnivši se k meni.

"Da. Samo Jurij Miloslavski, se mi zdi, je veliko boljši. Naša madame je zelo stroga glede knjig. Pravi, da ovirajo pri delu. Zatorej, po njenih nazorih ..."

"Pa saj se tudi Jurij Miloslavski ne more kosati s Puškin-

novimi Cigani? Kaj? Muza Pavlova?" ji je z nasmeškom segel v besedo Tarhov.

"Kje neki Cigani ...?" je zategnila s premori. "Ah, da, lejte, še nekaj, Vladimir Nikolaič: jutri ne hodite ... kamor veste."

"Zakaj ne?"

"Nikarte."

"A zakaj ne?"

Dekle je zmignila z rameni in se hipoma, kakor bi jo bilo kaj sunilo, dvignila s stola.

"Kam pa, Muza, Muzočka?" je tožeče zaklical Tarhov. "Posedite še!"

"Ne, ne, ne smem." Hitro je odšla proti vratom, prišla za kljuko ...

"No, vsaj knjigo vzemite!"

"Kaj drugič?"

Tarhov je planil k dekletu, a ta je v hipu hušnila iz sobe. Toliko da ni z nosom priletel v vrata. "Vidiš jo! Pravi martinček!" je spregovoril majčkeno natakajno, potlej pa se zamislil.

Ostal sem pri Tarhovu. Treba je bilo zvedeti, kaj vse to pomeni. Tarhov ni nič prikrival. Povedal mi je, da je deklica meščanka, šivilja; da jo je pred tremi tedni prikrvat videl v modni trgovini, kamor je bil stopil naročat klobuček po želji sestre, ki živi na podeželju; da se je na prvi pogled zaljubil vanjo in da se mu je že drugi dan posrečilo spregovoriti z njo na cesti; da sama prejkone zanj ni ravnodušna.

"Samo prosim te, nikar ne misli," je žareč dodal, "nikar si ne misli nič slabega o nji. Vsaj doslej se med nama ni zgodilo še nič takega ..."

"Slabega," sem poprijel; "ne dvomim; tudi o tem ne dvomim, da ti je tega od srca žal, prijateljček! Potrpi — vse se uredi."

"Upam!" je spregovoril Tarhov s smehom, čeprav skozi zobe. "Toda, res, dragi, to dekcle ... Povem ti — to je tip, več, izmed novih. Nisi je utegnil dodobra ogledati. Divjaček je; u! Kakšen divjaček! In trmasta! Pa še kako! Sicer pa mi je ravno ta plašljivost na nji všeč. Znamenje samostojnosti! Dravec, prav do ušes sem se zatreskal vanjo!"

Tarhov je jel praviti o svoji "ljubezni" in mi prebral celo začetek pesmi z naslovom "Moja Muza." Njegovi srčni izlivi mi niso bili po volji. Naskrivaj sem mu zavidal. Kmalu sem odšel od njega.

(Dalje prihodnjic)

# 1945 1955 ZAHVALA

Te dni je poteklo 10 let odkar smo preselili našo gostilno na

## 800 East 200th St.

Ob tej priliki se iskreno zahvalimo vsem našim gostom za naklonjenost in se priporočamo v bodoče.

MR. in MRS. FRANK CIGOY  
in sinovi

**A. GRDINA & SONS**  
POGREBNI ZAVOD in TRGOVINA S POHIŠTVOM  
1053 EAST 62nd STREET  
URADI V COLLINWOODU:  
17002-10 LAKE SHORE BLVD.  
15301 WATERLOO ROAD  
HEnderson 1-2088  
KEmmore 1-5890  
KEmmore 1-1235



### Dodatne obresti so vaše ... ko naložite denar do 10. oktobra

Vsakdo želi dobiti "največ za svoj denar" — in vi boste, če boste redno nalagali svoj denar na hranilno vlogo na tej banki. Na vloge, ki jih napravite do 10. oktobra, se bo plačalo obresti od 1. oktobra. Če še nimate tu zavarovane hranilne vloge, zakaj ne bi sedaj naložili primerno vsoto? Radi boste imeli naše prijazno osobje!

**ST. CLAIR Savings-Loan Co.**  
813 E. 185th St. IV 1-7800  
6235 ST. CLAIR NE 1-5670



### Put your money on the winning team!

THEY'RE a good bet, these people so wrapped up in the World Series this month. They're the people you see at work and on the bus every day. They're you.

These are the people you're putting your money on every time you invest in a U. S. Savings Bond—the 165 million Americans who stand behind those Bonds.

They're the reasons why Savings Bonds are the safest investment you can make ... why you should make

Savings Bonds the heart of your personal savings program.

If you want to save for the future—and you believe in the people on this team—start investing in interest-earning Savings Bonds regularly. Do it through the convenient Payroll Savings Plan where you work or at your bank.

If you want your interest as current income, ask your banker about 3% Series H Bonds that pay interest semiannually by Treasury check.

Safe as America—Buy U. S. Savings Bonds

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks for their patriotic donation, the Advertising Council and

